



KulturRegion
FrankfurtRheinMain

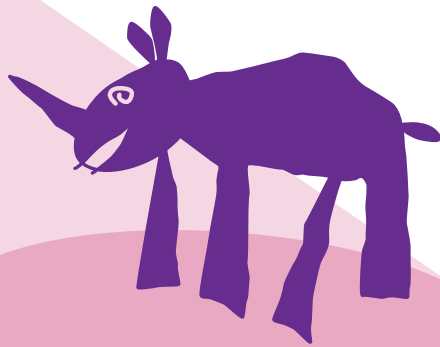


Starke Stücke

18. Internationales Kinder- und
Jugendtheaterfestival Rhein-Main

6. – 16. MÄRZ 2012

www.starke-stuecke.net



LIEBES PUBLIKUM,

wenn zwei Akrobaten auf engstem Raum die Grenzen der Körperbeherrschung ausloten, wenn ein Tänzer auf dem anderen tanzt und nicht den Boden berührt, wenn Kuscheltiere auf einer Autobahn dem Rausch der Geschwindigkeit verfallen und wenn die Beatles noch einmal berühmt werden – dann sind das „Starke Stücke“!

In diesem Jahr legt das Festival einen Schwerpunkt auf Tanzinszenierungen, denn längst ist Tanztheater für junges Publikum keine Randerscheinung mehr: Mit Tanz lassen sich komplexe Geschichten erzählen. Und für ein Publikum, das die Veränderungen des eigenen Körpers gerade selber so auffällig wie irritierend erlebt, scheint Tanz eine Kunstform zu sein, die das am besten zum Ausdruck bringt.

Aber natürlich zeigen die internationalen Ensembles aus Frankreich, Holland, Italien

der Schweiz, Belgien und Deutschland auch vielfältige andere Theaterformen: Puppentheater, Cirque Nouveau, Schauspiel, performative Aufführungen und Straßenspektakel – Theater für die unterschiedlichsten Publikummer unterschiedlichsten Alters. Und natürlich gibt es in zahlreichen Workshops die Möglichkeit, sich zu beteiligen.

Lassen Sie sich überraschen von neuen Präsentationsformen und ungewöhnlichen Auftrittsorten und seien Sie darüber hinaus herzlich eingeladen, gemeinsam mit den Künstlern und den Veranstaltern einen Dialog über das Theater zu führen, zahlreiche Rahmenveranstaltungen laden dazu ein.

Wir wünschen Ihnen und Euch und uns zehn beglückende Tage mit „Starken Stücken“

Das „Starke Stücke“-Festivalteam

DAS „STARKE STÜCKE“-FESTIVALTEAM

Wolfgang Barth Bürgerhäuser Dreieich – **Kathrin Berfelde** Fachbereich Kultur der Stadt Hanau – **Nadja Blicke** KulturRegion FrankfurtRheinMain gGmbH – **Heike Bonzelius** Gallus Theater Frankfurt – **Andrea Breu** Jugend- und Sozialamt Frankfurt – **Alexa Busse** Paul-Gerhardt-Gemeinde Niederrad – **Iris Dassler** Theater Moller Haus, Darmstadt – **Susanne Freiling** Theaterhaus Frankfurt – **Ute Gillmann** Kulturforum Hattersheim – **Ulrike Happel** Jugendamt Offenbach – **Ralf Keil** Kultur 123 Stadt Rüsselsheim – **Johanna Kiesel** Kulturamt Eschborn – **Anke Kracke** Kulturkreis Schwalbach am Taunus GmbH – **Silke Kutscher** Jugendkulturtreff E-Werk, Bad Homburg – **Detlef Köhler** Künstlerischer Berater – **Anna-Fee Neugebauer** Kulturbüro Offenbach – **Maria Ochs** Theater Alte Mühle, Bad Vilbel – **Sandra Rieke** Kulturamt Friedrichsdorf – **Anja Seeharsch** Kulturamt Hofheim am Taunus – **Axel Schiel** Achterbahn e.V., Ginsheim-Gustavsburg – **Hildegard Schwandner** Kulturamt Aschaffenburg

Liebe junge Theaterfreunde, liebe Gäste der „Starken Stücke“,

wie in jedem Jahr wird auch 2012 der Winter im Rhein-Main-Gebiet wieder von den Zugvögeln des Kinder- und Jugendtheaters vertrieben. Die 18. Auflage der „Starken Stücke“ hält genau 18 starke Stücke bereit. Es sind gelungene Produktionen aus sechs europäischen Ländern, auf die wir uns freuen können. Sprachgrenzen spielen schon lange keine Rolle mehr, denn alle Spielarten des Theaters sind vertreten. Vom Puppentheater reicht das Angebot über den Tanz und Pantomime bis zur modernen Performance. Erstmals ist sogar ein Straßentheater vertreten.

Dieses Programm mit über 70 Vorstellungen erwärmt das Herz: all der Theaterbegeisterten und alle derer, die erstmals die Bühnenluft schnuppern möchten. Ich freue mich jedenfalls, dass die „Starken Stücke“ von Jahr zu Jahr noch stärker werden und immer mehr junge Besucher aller Altersgruppen anziehen. Von Winterstarre kann nun jedenfalls in den beteiligten 15 Städten nicht mehr die Rede sein.

Für so viel Bewegung, Anregung und Unterhaltung danke ich dem ganzen Vorbereitungsteam sehr herzlich. Es ist den Verantwortlichen wiederum gelungen, den bescheidenen Etat in erstaunlich viel und gutes Theater und ein buntes Beiprogramm zu verwandeln.

Mein Dank gilt aber auch der KulturRegion Frankfurt-RheinMain gGmbH für ihre verlässliche Partnerschaft, den veranstaltenden Kommunen und den Partnern aus der Wirtschaft für ihr finanzielles Engagement.

Allen jungen Besuchern von 2 bis 17 Jahren wünsche ich spannende, unvergessliche und prägende Theatererlebnisse.

Ihre

Eva Kühne-Hörmann

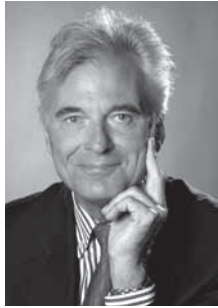
Eva Kühne-Hörmann
Hessische Ministerin für
Wissenschaft und Kunst



Eva Kühne-Hörmann



Thomas Will



Prof. Dr. Felix Semmelroth



Sabine von Bebenburg

Liebe Kinder, liebe Eltern, liebe Theaterfreunde,

vom 6. – 16. März 2012 findet das Internationale Kinder- und Jugendtheaterfestival „Starke Stücke“ bereits zum 18. Mal in der Rhein-Main-Region statt. 18 Veranstalter aus 15 Städten bieten dem jungen Publikum an mehr als 20 Spielorten ein spannendes Theaterprogramm, das immer wieder aufs Neue überrascht, mitreißt und begeistert. Berührende Geschichten, ungewöhnliche Aufführungsorte und spannende Theaterformen zeichnen die Stücke in diesem Jahr aus. Dabei sind sie immer ganz nah und vor Ort bei den jungen Zuschauern. Theaterworkshops zur Vor- und Nachbereitung auf die Theaterbesuche ergänzen das Programm und verbinden das „Theater sehen“ mit dem „Theater spielen.“

Das Ziel von „Starke Stücke“ ist es, allen jungen Menschen in der Region, unabhängig von ihrem Wohnort und von ihrer sozialen und kulturellen Herkunft, Zugänge zur Theaterkunst zu eröffnen. Dies gelingt, wenn die Zuständigen in den Bereichen Kultur, Bildung und Soziales an einem Strang ziehen, Stadttheater und freie Spielstätten, sowie Kultur- und Jugendämter ganz selbstverständlich miteinander kooperieren.

Die Veranstalter, Theatermacher und Pädagogen des „Starke Stücke“-Netzwerks, die das ganze Jahr über eng zusammen arbeiten, sind ein gelungenes Beispiel dafür. Wir danken dem Festivalteam für sein großes Engagement und freuen uns auf ein lebendiges Theaterfest für Jung und Alt!

Thomas Will
Landrat des Kreises Groß-Gerau
Aufsichtsratsvorsitzender
KulturRegion FrankfurtRheinMain

Prof. Dr. Felix Semmelroth
Kulturdezernent Frankfurt am Main
Aufsichtsratsvorsitzender
KulturRegion FrankfurtRheinMain

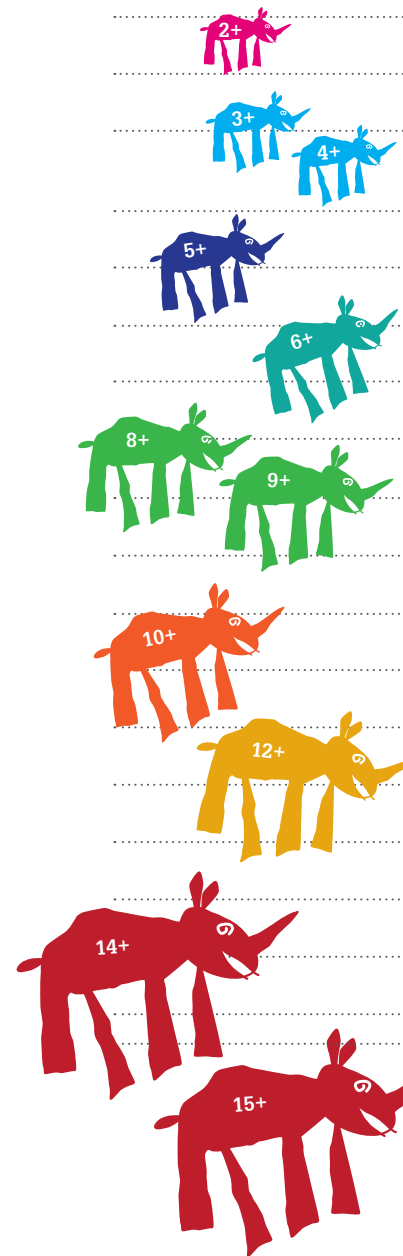
Sabine von Bebenburg
Geschäftsführerin KulturRegion
FrankfurtRheinMain gGmbH



KulturRegion
FrankfurtRheinMain

INHALT

Altersangaben in Farbe und Alter +



Ha zwei oohh Alter 2+	12
HELIOS Theater, Hamm (D)	
Lampje, Lampje Alter 2+	12
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)	
Federfein und Kratzebein Alter 2+	13
theater monteure, Köln (D)	
Hallo? Alter 3+	14
theater katerland, Winterthur (CH) in Koproduktion mit Dschungel Wien (A)	
Der Wolf und die sieben Geißlein Alter 4+	15
Cie, FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)	
Das Feuerzeug Alter 5+	16
Puppentheater am Meininger Theater, Meiningen (D)	
Adler an Falke Alter 5+	17
Consol Theater, Gelsenkirchen (D)	
Alice Alter 5+	18
Tanzkompanie De Stilte, Breda (NL)	
Parade Alter 6+	19
Het Lab Utrecht (NL)	
HerzMonster Alter 6+	26
Theater o.N., Berlin (D)	
La Route Alter 6+	27
Anonima Teatro, Tressan (F)	
Da / Fort Alter 8+	28
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)	
Fragile Alter 8+	29
Compagnie Gare Centrale's Squatting Poetic, Brüssel (BE)	
Storia di una famiglia Alter 9+	30
compagnia RODISIO, Parma (I)	
No man is an island Alter 10+	31
archeopteryx 8 dance company, Den Haag (NL)	
Help Alter 12+	32
Theatergroep Max., Rotterdam (NL)	
Couple-Like #2 Alter 14+	33
Het Lab Utrecht & Theatergroep DOX, Utrecht (NL)	
La chambre de Camille Alter 15+	34
Compagnie Hippocampe, Paris (F)	
Veranstaltungsorte	6
Besucherinformation	21
Programmübersicht	22
Heimspiele	35
Workshops	36
Rahmenprogramm	38

ASCHAFFENBURG

Stadttheater Aschaffenburg

Schlossgasse 8, 63739 Aschaffenburg
Info: Tel. 06021-330 14 25
Karten: Tel. 06021-330 18 88
#W/▲-Anbindung
Aschaffenburg, Stadthalle
Aschaffenburg, Freihofsplatz

FR 09.03. 10.00+15.00 Uhr **Alter: 2+**
Lampje, Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)

MO 12.03. 15.00 Uhr **Alter: 6+**
Parade
Het Lab Utrecht (NL)

MI 14.03. 15.00+18.00 Uhr **Alter: 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Spielort: Schulhof d. ehem. Fachoberschule, Pfaffengasse, Aschaffenburg

DO 15.03. 13.15+16.00 Uhr **Alter: 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Spielort: Schulhof d. ehem. Fachoberschule, Pfaffengasse, Aschaffenburg

BAD HOMBURG

Jugendkulturtreff E-Werk

Wallstraße 24, 61348 Bad Homburg
Info: Tel. 06172-901 90 96
Karten: Tel. 06172-211 37
#W/▲-Anbindung
Bad Homburg, Bahnhof
Bad Homburg, Finanzamt

DI 06.03. 10.00 Uhr
Feierliche Eröffnung

DI 06.03. 11.00 Uhr **Alter: 9+**
Storia di una famiglia
Compagnia RODISIO, Parma (I)

MI 07.03. 15.30 Uhr **Alter: 2+**
Lampje, Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)

DO 08.03. 10.00 Uhr **Alter: 2+**
Lampje, Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)

MI 14.03. 10.30+15.30 Uhr **Alter: 4+**
Der Wolf und die sieben Geißlein
Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)

BAD VILBEL

Theater Alte Mühle

Lohstraße 13, 61118 Bad Vilbel
Freier Verkauf: Tel. 06101-55 94 55
Info+Gruppen-Verkauf: Tel. 06101-55 93 11
#W/▲-Anbindung
Bad Vilbel, Altes Rathaus
Bad Vilbel, Bahnhof

SO 11.03. 15.00 Uhr **Alter: 4+**
Der Wolf und die sieben Geißlein
Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)

MO 12.03. 10.00 Uhr **Alter: 2+**
Lampje, Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)

DI 13.03. 10.30 Uhr **Alter: 8+**
Fragile
Compagnie Gare Centrale's Squatting Poetic, Brüssel (BE)

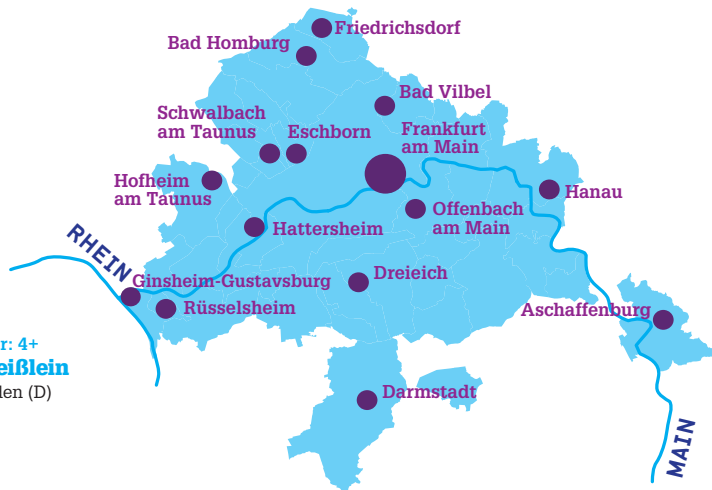
DARMSTADT

Theater Moller Haus

Sandstraße 10, 64283 Darmstadt
Info+Karten: Tel. 06151-265 40
#W/▲-Anbindung
Darmstadt, Luisenplatz

SO 11.03. 15.00 Uhr **Alter: 5+**
Adler an Falke
Consol Theater, Gelsenkirchen (D)

MI 14.03. 9.00 Uhr **Alter: 5+**
Das Feuerzeug
Puppentheater am Meininger Theater, Meiningen (D)



DREIEICH

Bürgerhaus Sprendlingen

Fichtestraße 50, 63303 Dreieich
Info: Tel. 06103-60 00 38
Karten: Tel. 06103-60 00 00
#W/▲-Anbindung
Dreieich, Buchschlag
Dreieich-Sprendlingen, Bürgerhaus

DI 13.03. 11.00+16.00 Uhr **Alter: 4+**
Der Traumschlüssel
Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)

MI 14.03. 11.00+16.00 Uhr **Alter: 6+**
Parade
Het Lab Utrecht (NL)

DO 15.03. 11.00+16.00 Uhr **Alter: 2+**
Ha zwei oohh
HELIOS Theater, Hamm (D)

ESCHBORN

Stadthalle Eschborn

Rathausplatz 36, 65760 Eschborn
Info+Karten: Tel. 06196-49 03 34
#W/▲-Anbindung
Eschborn, Rathaus
Eschborn, Bahnhof

MI 07.03. 10.00 Uhr **Alter: 9+**
Storia di una famiglia
Compagnia RODISIO, Parma (I)

MI 14.03. 9.30+11.00 Uhr **Alter: 3+**
Hallo?
theater katerland, Winterthur (CH)

Bürgerzentrum Niederhöhnstadt

Montgeront Platz 1, 65760 Eschborn
Info+Karten: Tel. 06196-49 03 34
#W/▲-Anbindung
Niederhöhnstadt, Bahnhof
Niederhöhnstadt, Steinbacher Straße

DI 13.03. 9.30+10.30+11.30 Uhr **Alter: 2+**
Lampje, Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)

FRIEDRICHSDORF

Forum Friedrichsdorf

Dreieichstraße 22, 61381 Friedrichsdorf
Info: Tel. 06172-73 12 25
Karten: Tel. 06172-73 10
#W/▲-Anbindung
Friedrichsdorf, Linde
Friedrichsdorf, Bahnhof Köppern

MI 07.03. 15.00 Uhr **Alter: 2+**
federfein und kratzebein
theater monteure, Köln (D)

GINSHEIM-GUSTAVSBURG

IGS Mainspitze

Sophie-und-Hans-Scholl-Str., 65462 Ginsheim
Info: Tel. 06134-55 72 62
Karten: Tel. 06144-92 51 20 (Ginsheim)
Karten: Tel. 06134-55 79 62 (Gustavsburg)
#W/▲-Anbindung
Ginsheim-Gustavsburg, Ginsheim IGS Mainspitze

SO 11.03. 11.00 Uhr **Alter: 2+**
federfein und kratzebein
theater monteure, Köln (D)

HANAU

Olof-Palme-Haus

Pfarrer-Hufnagel-Straße 2, 63454 Hanau
Info: Tel. 06181-295 80 40
Karten: Tel. 06181-25 85 55
#W/▲-Anbindung
Hanau, Pumpstation
Hanau, Friedenskirche

DI 13.03. 11.00+14.30 Uhr **Alter: 3+**
Hallo?
theater katerland, Winterthur (CH)

HATTERSHEIM

Info: Tel. 06190-93 77 11
Karten: Tel. 06190-93 45 15

Stadthalle Hattersheim


Karl-Eckel-Weg, 65795 Hattersheim am Main
#W/▲-Anbindung
Hattersheim, Posthof
Hattersheim, Hessendamm


DI 13.03. 10.30 Uhr **Alter: 2+**
federfein und kratzebein
theater monteure, Köln (D)

Haus der Vereine Okriftel

Johann-Sebastian-Bach-Straße 1,
65795 Hattersheim am Main (Okriftel)

■/■/▲-Anbindung

Hattersheim, Okriftel Erlenstraße 

Hattersheim, Okriftel Buchenstraße 

MO 12.03. 10.30 Uhr **Alter: 2+**

federfein und kratzebein


theater monteure, Köln (D)

Kath. Pfarrheim Eddersheim

Backesstraße 4,

65795 Hattersheim am Main (Eddersheim)

■/■/▲-Anbindung

Hattersheim, Eddersheim Kelsterbacher Straße 

MI 14.03. 10.30 Uhr **Alter: 2+**

federfein und kratzebein

theater monteure, Köln (D)

HOFHEIM AM TAUNUS




Stadthalle Hofheim am Taunus

Chinonplatz 4, 65719 Hofheim am Taunus

Info: Tel. 06192-20 23 94

Karten: Tel. 06192-20 22 28

■/■/▲-Anbindung

Hofheim am Taunus, Bahnhof   

MI 14.03. 15.00+17.00 Uhr **Alter: 2+**

Ha zwei oohh

HELIOS Theater, Hamm (D)


OFFENBACH

Kinder-, Jugend- und Kulturzentrum Sandgasse

Sandgasse 26, 63065 Offenbach

Info + Karten: Tel. 069-80 65 39 63

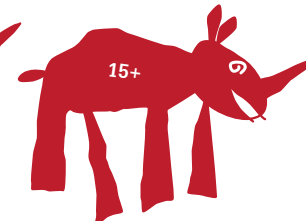
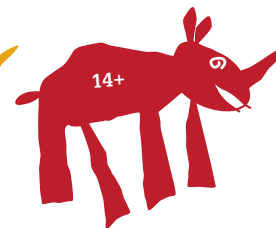
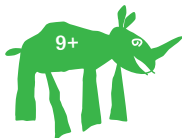
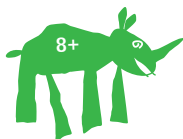
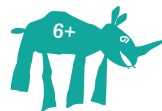
■/■/▲-Anbindung

Offenbach, Marktplatz / Berliner Straße   

DO 15.03. 14.30 Uhr **Alter: 3+**

Hallo?

theater katerland, Winterthur (CH)



Theateratelier Bleichstraße 14H



Bleichstraße 14H, 63065 Offenbach

Info: Tel. 069-82 36 39 90 / 069-80 65 24 02

Karten: Tel. 069-80 65 20 52

Kartenvorverkauf: OSG – OF Stadtinformations GmbH,
Salzgässchen 1

■/■/▲-Anbindung

Offenbach, Marktplatz / Berliner Straße  

MI 07.03. ab 16.00 Uhr (3 Vorstellungen) **Alter: 6+**

La Route

Anonima Teatro, Tressan (F)

Veranstaltungsort: Aliceplatz, Offenbach

DO 08.03. 11.00 Uhr **Alter: 2+**

federfein und kratzebein

theater monteure, Köln (D)

DI 13.03. 11.00 Uhr **Alter: 6+**

HerzMonster

Theater o.N., Berlin (D)

RÜSSELSHEIM

Theater Rüsselsheim

Am Treff 7, 65428 Rüsselsheim

Info: Tel. 06142-83 27 80

Karten: Tel. 06142-83 26 30

Karten online: www.theater-ruesselsheim.de

■/■/▲-Anbindung

Rüsselsheim, Walter-Flex-Straße / Friedhofstraße 

FR 09.03. 19.00 Uhr **Alter: 12+**

Help

Theatergroep Max., Rotterdam (NL)

anschl. Party und Festivaltreff

SCHWALBACH AM TAUNUS

Bürgerhaus Schwalbach am Taunus

Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus

Info + Karten: Tel. 06196-819 59

■/■/▲-Anbindung

Schwalbach am Taunus, Schwalbach-Limes Bahnhof 

DO 08.03. 11.00 Uhr **Alter: 9+**

Storia di una famiglia

Compagnia RODISIO, Parma (I)

MI 14.03. 10.00 Uhr **Alter: 2+**

Lampje, Lampje

Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)




FRANKFURT

Gallus Theater

Kleyerstraße 15, 60326 Frankfurt

Info + Karten: Tel. 069-75 80 60 20

■/■/▲-Anbindung

Frankfurt, Galluswarte   

SA 10.03. 20.00 Uhr **Alter: 14+**

Couple-Like #2

Het Lab Utrecht & Theatergroep DOX, Utrecht (NL)

anschl. Festivaltreff

SO 11.03. 15.00 Uhr **Alter: 5+**

Alice

Tanzkompanie De Stilte, Breda (NL)

SO 11.03. 17.00 Uhr **Alter: 10+**

No man is an island

Archeopteryx 8 dance company, Den Haag (NL)

anschl. Diskussion:

Tanztheater für junges Publikum

MO 12.03. 11.00 Uhr **Alter: 5+**

Alice

Tanzkompanie De Stilte, Breda (NL)

DI 13.03. 11.00 Uhr **Alter: 6+**

Parade

Het Lab Utrecht (NL)

MI 14.03. 11.00+20.00 Uhr **Alter: 15+**

La chambre de Camille

Compagnie Hippocampe, Paris (F)

MI 14.03. 18.00 Uhr

Empfang des Deutsch-Französischen



Jugendwerks (DFJW)




Theaterhaus Frankfurt



Schützenstraße 12, 60311 Frankfurt

Info + Karten: Tel. 069-299 86 10

■/■/▲-Anbindung

Frankfurt, Hospital zum Hl. Geist  

Frankfurt, Konstablerwache   

Frankfurt, Börneplatz  

MI 07.03. 19.00 Uhr

Frankfurter Gespräche

zum Theater für junges Publikum

anschl. ca. 20.30 Uhr

Anziensachen

Theaterhaus Ensemble

DO 08.03. 19.00 Uhr **Alter: 9+**

Storia di una famiglia

Compagnia RODISIO, Parma (I)

**anschl. Inszenierungsgespräch
und Festivaltreff**

FR 09.03. 11.00 Uhr **Alter: 9+**

Storia di una famiglia

Compagnia RODISIO, Parma (I)

FR 09.03. 14.30 + 17.00 Uhr **Alter: 8+**

Da / Fort

Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)

Spielort: Paul-Arnsberg-Platz, Frankfurt

SA 10.03. 17.00 Uhr **Alter: 2+**

Lampje, Lampje

Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)

anschl. Inszenierungsgespräch

SA 10.03. 14.30+17.00 Uhr **Alter: 8+**

Da / Fort

Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)

Spielort: Paul-Arnsberg-Platz, Frankfurt

SO 11.03. 11.00 Uhr **Alter: 2+**

Lampje, Lampje

Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)

SO 11.03. 17.00+19.30 Uhr **Alter: 8+**

Da / Fort

Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)

Spielort: Paul-Arnsberg-Platz, Frankfurt

MO 12.03. 19.00 Uhr **HEIMSPIEL Alter: 6+**

Himmel und Meer

TheaterGrueNeSosse, Frankfurt (D) und

Theater die stromer, Darmstadt (D)

anschl. Festivaltreff

DI 13.03. 14.30 Uhr **HEIMSPIEL Alter: 4+**

Der Tigerprinz

Theaterhaus Ensemble, Frankfurt (D)

MI 14.03. 11.00 Uhr **Alter: 8+**

Fragile

Compagnie Gare Centrale's Squatting Poetic,
Brüssel (BE)

anschl. Inszenierungsgespräch

anschl. 12.30 Uhr

Lunch mit internationalen

Festivalbeobachtern

Kaisersaal des Frankfurter Römer

Römerberg 23, 60313 Frankfurt

DI 13.03. 18.00 Uhr
Verleihung des Frankfurter Kinder- und Jugendtheaterpreises

Löwenhof Frankfurt

Löwengasse 27k, 60385 Frankfurt

Info + Karten: Tel. 069-299 86 10

♿♿♿-Anbindung

Frankfurt, Bornheim Mitte   

Frankfurt, Löwengasse 

DI 13.03. 20.00 Uhr

Festivaltreff

anschl. 21.00 Uhr

EXIT

TheaterGrueneSosse/

Junges Ensemble, Frankfurt (D)

Spielorte der „Frankfurter Flöhe“

www.kinderkultur-frankfurt.de

Ev. Festeburggemeinde

Preungesheim (barrierefrei)

An der Wolfsweide 48, 60435 Frankfurt

Info + Karten: Tel. 069-13 38 58 40

♿♿♿-Anbindung

Frankfurt, Gießener Straße 

Frankfurt, Walter-Kolb-Siedlung  

Frankfurt, Homburger Landstraße/Marbachweg 

DI 06.03. 14.30 Uhr **Alter: 2+**

federfein und kratzebein

theater monteure, Köln (D)

Schultheater-Studio

Gelände der Ernst-Reuter-Schulen

Hammarskjöldring 17a, 60439 Frankfurt

Info+Karten: Tel. 069-21 23 20 44

♿♿♿-Anbindung

Frankfurt, Nordwestzentrum  

FR 09.03. 11.00 Uhr **Alter: 5+**

Das Feuerzeug

Puppentheater am Meininger Theater, Meiningen (D)


Pestalozzischule Riederwald

Vatterstraße 1, 60386 Frankfurt

Info + Karten: Tel. 069-21 24 83 14

(Kinder in der Stadt- KIDS Frankfurt e.V.)

♿♿♿-Anbindung

Frankfurt, Schäfflestraße 

MO 12.03. 10.30 Uhr **Alter: 4+**

Der Wolf und die sieben Geißlein


Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)

Ev. Cyriakusgemeinde Rödelheim

Alexanderstraße 37, 60489 Frankfurt

Info + Karten: Tel. 069-78 38 62

♿♿♿-Anbindung

Frankfurt Rödelheim, Radilostraße 

Frankfurt Rödelheim, Bahnhof  

MO 12.03. 15.00 Uhr **Alter: 4+**

Der Wolf und die sieben Geißlein



Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)


Kinderhaus Nied

An der Wörthspitze 1, 65934 Frankfurt

Info + Karten: Tel. 069-39 85 25

♿♿♿-Anbindung

Frankfurt, Nied, Kirche  

Frankfurt, Nied, Bahnhof 

Frankfurt, Nied, Brücke 

MI 14.03. 11.00 Uhr **Alter: 6+**

HerzMonster

Theater o.N., Berlin (D)

Paul-Gerhardt-Gemeinde Niederrad

Gerauer Straße 52, 60528 Frankfurt

Info + Karten: Tel. 069-67 22 20

♿♿♿-Anbindung

Frankfurt, Gerauer Straße  

Frankfurt Niederrad, Bahnhof   

FR 16.03. 15.00 Uhr **Alter: 3+**

Hallo?

theater katerland, Winterthur (CH)



KulturRegion
FrankfurtRheinMain

KULTURREGION FRANKFURTRHEINMAIN

Die KulturRegion FrankfurtRheinMain gGmbH ist ein freiwilliger, Bundesländer übergreifender Zusammenschluss von 31 Städten und Kreisen in der Metropolregion Frankfurt-RheinMain sowie dem Regionalverband. Ziel ist es, den rund 3,5 Mio. Menschen in der Region kulturelle Projekte und Veranstaltungen zu bieten. Sie zeigen, was die Region mit ihren verschiedenen Facetten zu bieten hat, machen die Vielfalt der Region neu erfahrbar und schaffen Bewusstsein für ihre Schönheit und ihren kulturellen Reichtum.

Zurzeit realisiert die KulturRegion folgende Projekte:

Die Route der Industriekultur Rhein-Main zeigt lebendige Zeugnisse des produzierenden Gewerbes aus Vergangenheit und Gegenwart.

GartenRheinMain nimmt die regionale Gartenkunst in den Blick und spannt den Bogen vom Klostergarten bis zum Regionalpark.

Burgen, Schlösser und Paläste rückt die Burgen- und Schlösserlandschaft des RheinMain-Gebiets in den Vordergrund.

Geist der Freiheit – Freiheit des Geistes verbindet die Geschichte von Freiheit und Demokratie in der Rhein-Main-Region mit aktuellen gesellschaftlichen Fragen.

Das Internationale Kindertheaterfestival „Starke Stücke“ zeigt ausgewählte Theaterstücke für Kinder und Jugendliche und flankiert sie mit Theaterworkshops und Begleitveranstaltungen.

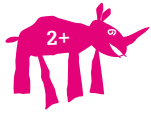
Beim jüngsten Projekt Wegekultur werden Kulturwege und -routen in den Blick genommen und bespielt.

Die KulturRegion gibt auch die Programme „Museen und Sonderausstellungen 2012“ sowie „Festspielsommer 2012“ heraus. Mehr Information unter www.krfrm.de



GartenRheinMain
Vom Klostergarten zum Regionalpark





Dauer ca. 30 min.

MI 14.03. 15.00 + 17.00 Uhr
Stadthalle Hofheim am Taunus

DO 15.03. 11.00 + 16.00 Uhr
Bürgerhaus Spredlingen,
Dreieich

HELIOS Theater, Hamm (D)
Koproduktion mit dem
Mierscher Kulturhaus (LUX)
SPIEL Michael Lurse, Matthias
Damberg, Roman D. Metzner
REGIE Barbara Kölling
MUSIK Roman D. Metzner
BÜHNE Michael Lurse,
Barbara Kölling

HA ZWEI OOHH



Foto: Walter Bruner

Ein Stück voller Überraschungen für die aller kleinsten Zuschauer

Ein Tropfen – prasselnder Regen – unendliches Meer!
Es tropft und fließt, sprudelt, zischt und plätschert. Im
Schwimmbad trägt es uns, in der Suppe nährt es uns.
Wasser ist gewaltige Kraft, sprühendes Leben und per-
lende Freude. Es erscheint in immer neuer Gestalt:
als schmelzender Eisblock, als glitzernde Fontäne, als
erfrischendes Getränk oder als rauschende Welle.
Gemeinsam mit einem Musiker und zwei Spielern werfen
die Zuschauer einen neuen Blick auf das altbekannte
Element Wasser.



Foto: Frank Domaths

FEDERFEIN UND KRATZEBEIN

Poetisch-sinnliche Entdeckungsreise über unser größtes Sinnesorgan



Der Baum hat eine Rinde, das Tier ein Fell und wir Men-
schen haben die schützende Haut. Sie ist unser größtes
Sinnesorgan. Wir können sie kitzeln, streicheln, kratzen,
pieksen, kneten und sogar Musik mit ihr machen.
Behutsam und humorvoll erkunden zwei Spieler was un-
ter die Haut geht, was einem die Haare zu Berge stehen
lässt und wann man ein dickes Fell braucht. Dabei wird
Berührung zu Bewegung und Bewegung zu Musik –
Es entstehen ein Kitzel-Tanz, ein Streichel-Lied und eine
Klatsch-Musik.

Ein hautnahes Theatererlebnis für die aller kleinsten
Zuschauer zum Anschauen, Zuhören und Fühlen.

theater monteure, Köln (D)
SPIEL Andrea Lucas, Thomas Marey
REGIE / CHOREOGRAFIE Andrea Lucas, Britta Lieberknecht
MUSIK Thomas Marey
AUSSTATTUNG Ensemble

Theaterfortbildungen für ErzieherInnen

Zu den Stücken „Ha zwei oohh“, „Lampje Lampje“ und „Federfein und Kratzebein“ werden
Fortbildungen für ErzieherInnen angeboten. Sie geben Einblicke in das Theater für die Aller-
kleinsten und Anregungen zur Vermittlung der Theaterkunst an diese junge Zielgruppe.

Weitere Informationen finden Sie auf Seite 37.

LAMPJE, LAMPJE

Ungewöhnliches Schau-Spiel voller Dynamik und Musikalität

Glühwürmchen zaubern einen Ringeltanz und schreiben
ihre Namen in die Dunkelheit. Ein weißes Viereck ver-
liebt sich in einen Strich. Käfer wie Riesen stürzen auf
ein Fußballfeld. Der Sternenhimmel versinkt im Meer ...
Wiersma & Smeets lassen eine wunderbare Welt des
Scheins und der Klänge entstehen.
Sie malen Bilder aus Licht und zeichnen poetisch schöne
Spuren und geheimnisvolle Schatten in das Halbdunkel.
Die Zuschauer sitzen mitten im Geschehen und am Ende
weiß man nicht mehr, ob man seinen Augen wirklich
trauen soll.

Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
IDEE UND REALISATION Bram Wiersma, Moniek Smeets
MUSIK Bram Wiersma



Dauer ca. 25 min.

MI 07.03. 15.30 Uhr
E-Werk, Bad Homburg

DO 08.03. 10.00 Uhr
E-Werk, Bad Homburg

FR 09.03. 10.00 + 15.00 Uhr
Stadttheater Aschaffenburg

SA 10.03. 17.00 Uhr
Theaterhaus Frankfurt

SO 11.03. 11.00 Uhr
Theaterhaus Frankfurt

MO 12.03. 10.00 Uhr
Theater Alte Mühle, Bad Vilbel

DI 13.03.
9.30 + 10.30 + 11.30 Uhr
Bürgerzentrum Niederhöchstadt,
Eschborn

MI 14.03. 10.00 Uhr
Bürgerhaus Schwalbach a. Ts.

Foto: Wiersma & Smeets



Foto: Taki Papaconstantinou

HALLO?

Ein Stück vom Loslassen und Heimkommen

Dutz! Duuuutz!“ ruft die Mutter. Aber er kommt nicht, der Dutz. Schließlich will er ja nicht die ganze Zeit an Mamas Rockzipfel hängen. Draußen wartet die große Welt und die will Dutz endlich auf seiner Zunge schmecken! Inmitten der Bühne steht ein riesiger Schrank auf einer grünen Wiese und es gibt viel zu entdecken.

Mit Humor, Musik und berührenden Bildern begleiten wir Dutz bei seinen ersten mutigen Schritten in eine unbekannte Welt, wo Alltägliches wundersam und Wundersames alltäglich wird.

„Hallo?“ ist eine Abenteuerreise zu den Dingen und den Sinnen – ein kleines aber auch großes Theatererlebnis, das Lust macht auf mehr ...

theater katerland, Winterthur (CH)
in Koproduktion mit Dschungel Wien (A)
SPIEL Graham Smart, Barbara Schwiglhofer
KONZEPT / REGIE Taki Papaconstantinou
MUSIK Shirley Hofmann **BÜHNE** Peter Affentranger
KOSTÜME Natalie Péclard



Dauer ca. 40 min.

DI 13.03. 11.00 + 14.30 Uhr
 Olof-Palme-Haus, Hanau

MI 14.03. 9.30 + 11.00 Uhr
 Stadthalle Eschborn

DO 15.03. 14.30 Uhr
 Kinder-, Jugend- und Kulturzentrum Sandgasse, Offenbach

FR 16.03. 15.00 Uhr
 Paul-Gerhardt-Gemeinde, Niederrad, Frankfurt

mit freundlicher Unterstützung von Pro Helvetia

WORKSHOP siehe Seite 36



Foto: André Wirsig

DER WOLF UND DIE SIEBEN GEISSLEIN

Das berühmteste Versteckspiel der Literaturgeschichte

Leicht und witzig erzählen zwei Spieler das bekannte Märchen mit vergnüglicher Anarchie. Die allein erziehende Frau Ziege muss einkaufen gehen und auch mal wieder zum Friseur. Vorher warnt sie ihre sieben Kinder vor dem bösen Wolf. Doch der einsame Mistkerl verstellt sich und frisst alle Geißlein auf. Alle? Nicht alle! Rettung naht ...

Mit bestaunenswerten Flachfiguren, auf Stoff gemaltem Bühnenbild an der Wäscheleine und einem Wolf mit langer Unterhose und Dreitagebart wird die Geschichte auf erfrischend neue Art erzählt. Ein Märchen mit großen Gefühlen, richtig guten Verstecken und inbrünstigem Gesang.

Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)
IDEE UND SPIEL Hanno Wuckasch und Heiki Ikkola
AUSSTATTUNG Bärbel Haage **LIEDTEXTE** Inka Arlt



Cie. FREAKS UND FREMDE spielen auch

DER TRAUMSCHLÜSSEL

Eine Theaterreise mit Bildern von René Magritte an der Grenze zwischen Puppentheater, Tanz und Bildender Kunst.



Dauer ca. 45 min.

SO 11.03. 15.00 Uhr
 Theater Alte Mühle, Bad Vilbel

MO 12.03. 10.30 Uhr
 Pestalozzischule Riederwald, Frankfurt

MO 12.03. 15.00 Uhr
 Ev. Cyriakusgemeinde Rödelheim, Frankfurt

MI 14.03. 10.30 + 15.30 Uhr
 E-Werk, Bad Homburg

DER TRAUMSCHLÜSSEL

Dauer ca. 45 min.

DI 13.03. 11.00 + 16.00 Uhr
 Bürgerhaus Sprendlingen, Dreieich



DAS FEUERZEUG

**Puppentheater nach dem
bekanntesten Märchen von
Hans Christian Andersen**

Wie gewonnen, so zerronnen: Ein armer Soldat trifft auf eine Hexe und kommt ganz plötzlich zu viel Geld und einem alten Feuerzeug. Durch falsche Freunde ist der leicht erworbene Reichtum jedoch schnell wieder zerflossen und der arme Kerl besitzt nichts mehr – außer seinem Feuerzeug. Als er sich damit eine wärmende Kerze anzünden will, stehen plötzlich drei Hunde bereit, um seine Wünsche zu erfüllen ...

Jetzt will er die Prinzessin befreien, die der böse König gefangen hält. Wird es ihm gelingen?

Diese Geschichte eröffnet Andersens „Märchen für Kinder erzählt“ von 1835. „Das Feuerzeug“ ist so die Nummer eins in Andersens persönlichem Werkverzeichnis.

Puppentheater am Meininger Theater, Meiningen (D)
SPIEL Michael Bringezu, Sebastian Putz, Veronika Thieme
REGIE Pierre Schäfer **AUSSTATTUNG** Franziska Schmidt



Dauer ca. 65 min.

FR 09.03. 11.00 Uhr

Schultheater-Studio, Frankfurt

MI 14.03. 9.00 Uhr

Theater Moller Haus, Darmstadt

WORKSHOP siehe Seite 36



ADLER AN FALKE

Foto: Martin Moeller

Ein bewegtes Stück mit Charme und Witz für Jungen UND Mädchen

Max und Aloysius sind die besten Freunde – mit allem, was dazugehört! Als Max bei Aloysius übernachtet, denkt natürlich keiner von den beiden ans Schlafen.

Denn, wer nachts schläft, ist selber schuld! Es ist die Zeit für Abenteuer, Kämpfe, wilde Partys und geheime Abkommen. Es gilt Monster zu ermorden, Drachen anzuketten, Burgen zu erobern – schneller, höher, weiter zu kommen.

Mit Charme und Witz erzählt „Adler an Falke“ davon, wie man es schafft allen Gefahren zu trotzen und nebenbei alle Verbote der Eltern erfindungsreich zu umgehen. Ein bewegtes Stück – darüber wie es ist ein Junge zu sein – für Jungen UND Mädchen.

Consol Theater, Gelsenkirchen (D)

SPIEL Manuel Moser, Eric Rentmeister **REGIE** Andrea Kramer
AUSSTATTUNG Sabine Kreiter **DRAMATURGIE** Sylvie Ebelt



Dauer ca. 40 min.

SO 11.03. 15.00 Uhr

Theater Moller Haus, Darmstadt



ALICE

Bizarres Tanztheaterstück über Groß und Klein für Jung und Alt

Auf der Suche nach dem weißen Kaninchen gerät Alice in einen immer größer werdenden Strudel der Verrücktheiten: Türen in unterschiedlichen Größen öffnen Gucklöcher in die Küche der Fantasie, wo die seltsamsten Speisen zubereitet werden. Immer wieder verirrt sich Alice in ihrer Traumwelt, ändert ihre Erscheinung und Größe und märchenhafte Figuren kreuzen ihren Weg. Das Publikum begleitet Alice auf ihrer bizarren Reise und wird hinein gezogen in die fantastischen Landschaften ihrer verrückten Welt.

Jack Timmermans inszeniert diesen Klassiker als eine Verkettung von zahlreichen Verfolgungen und plötzlichen Wendungen und hält damit die Zuschauer bis zur letzten Minute gefangen.

Tanzkompanie De Stilte, Breda (NL)
TANZ Gleen Orlando Mardenborough, Wiktorija Czakon, Katarzyna Korc, Mirella de Almeida Castagna **CHOREOGRAFIE** Jack Timmermans
BÜHNE / AUSSTATTUNG Bart Mostart, Martijn Hohmann
KOSTÜME Judith de Witte **MUSIK** Timothy van der Holst
ANIMATIONEN Bert Vogels



Dauer ca. 60 min.

SO 11.03. 15.00 Uhr
Gallus Theater, Frankfurt

MO 12.03. 11.00 Uhr
Gallus Theater, Frankfurt

WORKSHOP siehe Seite 36

Tanzkompanie De Stilte
spielt auch:

1-2TJES
Tanzduett mit Workshop

MO 12.03. 14.30 Uhr
Gallus Theater, Frankfurt



PARADE

Alle sind gleich. Und jeder ist anders. Und anders sein ist erlaubt – ein bisschen verrückt, ein bisschen merkwürdig, ein bisschen schräg. Aber wie viel ist ein bisschen? Und wer bestimmt das eigentlich?

Zu den Klängen des Radetzky-Marschs bewegen sich zwei Tänzerinnen und ein Tänzer beeindruckend synchron und präzise im Takt. Doch irgendwann schert einer aus, geht seinen eigenen Weg ...

Drei Tänzer nehmen uns mit in ihre eigenwillige Welt und zeigen was geschehen kann, wenn man die gewohnten Bahnen verlässt. Mit dem Strom, gegen den Strom oder irgendwo dazwischen.

Eine Tanzvorstellung über das, was sein muss, was sein darf, was geht, was soll, was nicht, und was noch?

Het Lab Utrecht (NL)
TANZ Kateřina Dietzová, Kristina Hanses, Linar Ogenia
CHOREOGRAFIE Tabea Martin
MUSIKALISCHES KONZEPT Jelte van Andel **BÜHNE:** Nina Glockner

Eine Vorstellung ein bisschen aus dem Takt



Dauer ca. 60 min.

MO 12.03. 15.00 Uhr
Stadtheater Aschaffenburg

DI 13.03. 11.00 Uhr
Gallus Theater, Frankfurt

MI 14.03. 11.00 + 16.00 Uhr
Bürgerhaus Sprendlingen, Dreieich

WORKSHOP siehe Seite 36

VERANSTALTUNGSORTE 2012



„Starke Stücke“ wird veranstaltet unter dem Dach der KulturRegion FrankfurtRheinMain gGmbH

Veranstalter:

Kulturamt Aschaffenburg – Kulturamt Bad Vilbel – Jugendkulturtreff E-Werk, Bad Homburg – Theater Moller Haus, Darmstadt – Bürgerhäuser Dreieich – Kulturamt Eschborn – Jugend- und Sozialamt Frankfurt – Gallus Theater Frankfurt – Theaterhaus Frankfurt – Kulturamt Friedrichsdorf – Achterbahn e.V., Ginsheim-Gustavsburg – Kulturforum Hattersheim – Fachbereich Kultur der Stadt Hanau – Kulturamt Hofheim am Taunus – Jugendamt und Kulturbüro Offenbach – Kultur 123 Stadt Rüßelsheim – Kulturkreis Schwalbach am Taunus GmbH

BESUCHERINFORMATIONEN

Eintrittskarten

Die Eintrittskarten werden von den jeweiligen Veranstaltern direkt verkauft. Die Preise liegen je nach Veranstaltungsort zwischen 2 EUR und 15 EUR.

Die Kontakte für den Kartenverkauf finden Sie auf den Seiten 6 bis 10.

Festivalpass

Für „Vielgucker“ gibt es den „Starke Stücke“-Festivalpass zu 50 EUR, erhältlich im Festivalbüro oder an den Spielorten. Hiermit erhält man, nach Voranmeldung, freien Eintritt zu allen Vorstellungen des Festivals.

RMV-Anbindungen

Einfach und bequem erreichen Sie alle Spielorte mit dem RMV.

Informationen über Haltestellen und Verbindungen finden Sie auf den Seiten 6 bis 10 und unter www.rmv.de

Shuttle-Service

Für Einzelpersonen bieten wir, wenn möglich, Fahrgelegenheiten zu und zwischen den Vorstellungen und Veranstaltungen an. Bei Interesse bitte im Festivalbüro melden.

Festivalbüro

KulturRegion

FrankfurtRheinMain gGmbH

Nadja Blickle

Festivalbüro „Starke Stücke“

Poststraße 16, 60329 Frankfurt am Main

Tel. 069-25 77 17 40

Mail: stst@krfrm.de

Vorschau

„Starke Stücke“ 2013:

26. Februar bis 8. März 2013

www.starke-stuecke.net

IMPRESSUM

HERAUSGEBER Geschäftsstelle KulturRegion FrankfurtRheinMain gGmbH, Poststraße 16, 60329 Frankfurt am Main, www.krfrm.de

REDAKTION Nadja Blickle und Veranstalter

KONZEPTION UND GESTALTUNG STANDARD RAD. GmbH, Frankfurt am Main

DRUCK Henrich Druck+Medien GmbH, Frankfurt am Main



FRANKFURTER-
STADTEVENTS.de
FÜHRUNGEN VOM JOURNAL FRANKFURT

ENTDECKE DEINE STADT!

MIT DEN FAMILIENFÜHRUNGEN
DER FRANKFURTER STADTEVENTS

Frankfurt, tierisch gut ...
Frankfurts große Türme ...
Hinter den Kulissen des CineStar Metropolis ...
Hinter den Kulissen der Rapp's Kelterei ...
Feuerwehr Frankfurt Inside ...
Eintracht Frankfurt Inside ...

... und 100 weitere spannende Themen für Groß & Klein

Komplettes Programm unter
www.frankfurter-stadtevents.de



Di

06.03.2012

Mi

07.03.2012

Do

08.03.2012

Fr

09.03.2012

Sa

10.03.2012

So

11.03.2012

Mo

12.03.2012

Di

13.03.2012

Mi

14.03.2012

Do

15.03.2012

10.00 Uhr **Treff**
Feierliche Eröffnung
E-Werk, Bad Homburg

10.00 Uhr **Alter 9+**
Storia di una famiglia
compagnia RODISIO, Parma (I)
Stadthalle Eschborn

9.30 Uhr **Alter 6+**
La Route
Anonima Teatro, Tressan (F)
Südwestschule, Eschborn

9.30 Uhr **Alter 6+**
La Route
Anonima Teatro, Tressan (F)
Hartmutschule, Eschborn

14.30 Uhr **Alter 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Paul-Arnberg-Platz, Frankfurt

11.00 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
Theaterhaus Frankfurt

10.00 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
Theater Alte Mühle, Bad Vilbel

9.30 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
Bürgerzentrum Niederhöhnstadt,
Eschborn

14.30 Uhr **Alter 3+**
Hallo?
theater katerland, Winterthur (CH)
Olof-Palme-Haus, Hanau

9.00 Uhr **Alter 5+**
Das Feuerzeug
Puppentheater am Meininger Theater,
Meiningen (D)
Theater Moller Haus, Darmstadt

11.00 Uhr **Alter 15+**
La chambre de Camille
Compagnie Hippocampe, Paris (F)
Gallus Theater, Frankfurt

11.00 Uhr **Alter 2+**
Ha zwei oohh
HELIOS Theater, Hamm (D)
Bürgerhaus Sprendlingen,
Dreieich

11.00 Uhr **Alter 9+**
Storia di una famiglia
compagnia RODISIO, Parma (I)
E-Werk, Bad Homburg

15.00 Uhr **Alter 2+**
Federfein und Kratzebein
theater monteure, Köln (D)
Forum Friedrichsdorf

10.00 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
E-Werk, Bad Homburg

10.00 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
Stadtheater Aschaffenburg

17.00 Uhr **Alter 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Paul-Arnberg-Platz, Frankfurt

11.00 Uhr **Alter 2+**
Federfein und Kratzebein
theater monteure, Köln (D)
IGS Mainspitze, Ginsheim

10.30 Uhr **Alter 2+**
Federfein und Kratzebein
theater monteure, Köln (D)
Haus der Vereine Okriftel,
Hattersheim

10.30 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
Bürgerzentrum Niederhöhnstadt,
Eschborn

14.30 Uhr **HEIMSPIEL** **Alter 4+**
Der Tigerprinz
Theaterhaus Ensemble, Frankfurt (D)
Theaterhaus Frankfurt

9.30 Uhr **Alter 3+**
Hallo?
theater katerland, Winterthur (CH)
Stadthalle Eschborn

15.00 Uhr **Alter 2+**
Ha zwei oohh
HELIOS Theater, Hamm (D)
Stadthalle Hofheim am Taunus

13.15 Uhr **Alter 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Schulhof d. ehem. Fachoberschule,
Pfaffengasse, Aschaffenburg

14.30 Uhr **Alter 2+**
Federfein und Kratzebein
theater monteure, Köln (D)
Ev. Festeburgkirche Preungesheim,
Frankfurt

15.30 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
E-Werk, Bad Homburg

11.00 Uhr **Alter 2+**
Federfein und Kratzebein
theater monteure, Köln (D)
Theateratelier Bleichstraße 14H,
Offenbach

11.00 Uhr **Alter 5+**
Das Feuerzeug
Puppentheater am Meininger Theater,
Meiningen (D)
Schultheater-Studio, Frankfurt

17.00 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
Theaterhaus Frankfurt

15.00 Uhr **Alter 4+**
Der Wolf und die sieben
Geißlein
Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)
Theater Alte Mühle, Bad Vilbel

10.30 Uhr **Alter 4+**
Der Wolf und die sieben
Geißlein
Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)
Pestalozzischule Riederwald, Frankfurt

10.30 Uhr **Alter 2+**
Federfein und Kratzebein
theater monteure, Köln (D)
Stadthalle Hattersheim

16.00 Uhr **Alter 4+**
Der Traumschlüssel
Cie. FREAKS UND FREMDE,
Dresden (D)
Bürgerhaus Sprendlingen, Dreieich

10.00 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
Bürgerhaus Schwalbach a. Ts.

15.00 Uhr **Alter 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Schulhof d. ehem. Fachoberschule,
Pfaffengasse, Aschaffenburg

14.30 Uhr **Alter 3+**
Hallo?
theater katerland, Winterthur (CH)
Kinder-, Jugend- und Kultur-
zentrum Sandgasse, Offenbach

ab 16.00 Uhr (3x) **Alter 6+**
La Route
Anonima Teatro, Tressan (F)
Aliceplatz, Offenbach

11.00 Uhr **Alter 9+**
Storia di una famiglia
compagnia RODISIO, Parma (I)
Bürgerhaus Schwalbach a. Ts.

11.00 Uhr **Alter 9+**
Storia di una famiglia
compagnia RODISIO, Parma (I)
Theaterhaus Frankfurt

anschl. Treff
Inszenierungsgespräch

15.00 Uhr **Alter 5+**
Adler an Falke
Consol Theater, Gelsenkirchen (D)
Theater Moller Haus, Darmstadt

11.00 Uhr **Alter 6+**
Alice
Tanzkompanie De Stille, Breda (NL)
Gallus Theater, Frankfurt

10.30 Uhr **Alter 8+**
Fragile
Compagnie Gare Centrale's
Squatting Poetic, Brüssel (BE)
Theater Alte Mühle, Bad Vilbel

18.00 Uhr **Treff**
Verleihung des
Frankfurter Kinder- und
Jugendtheaterpreises
Kaisersaal des Frankfurter Römer

10.30 Uhr **Alter 2+**
Federfein und Kratzebein
theater monteure, Köln (D)
Kath. Pfarrheim Eddersheim,
Hattersheim

15.30 Uhr **Alter 4+**
Der Wolf und die sieben
Geißlein
Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)
E-Werk, Bad Homburg

16.00 Uhr **Alter 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Schulhof d. ehem. Fachoberschule,
Pfaffengasse, Aschaffenburg

19.00 Uhr **Treff**
Frankfurter Gespräche
zum Theater für junges
Publikum
Theaterhaus Frankfurt

19.00 Uhr **Alter 9+**
Storia di una famiglia
compagnia RODISIO, Parma (I)
Theaterhaus Frankfurt

14.30 Uhr **Alter 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Paul-Arnberg-Platz, Frankfurt

20.00 Uhr **Alter 14+**
Couple-Like #2
Het Lab Utrecht & Theatergroep DOX,
Utrecht (NL)
Gallus Theater, Frankfurt

15.00 Uhr **Alter 5+**
Alice
Tanzkompanie De Stille, Breda (NL)
Gallus Theater, Frankfurt

15.00 Uhr **Alter 6+**
Parade
Het Lab Utrecht (NL)
Stadtheater Aschaffenburg

11.00 Uhr **Alter 3+**
Hallo?
theater katerland, Winterthur (CH)
Olof-Palme-Haus, Hanau

20.00 Uhr **Treff**
Festivaltreff
Löwenhof, Frankfurt

10.30 Uhr **Alter 4+**
Der Wolf und die sieben
Geißlein
Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)
E-Werk, Bad Homburg

16.00 Uhr **Alter 6+**
Parade
Het Lab Utrecht (NL)
Bürgerhaus Sprendlingen, Dreieich

16.00 Uhr **Alter 2+**
Ha zwei oohh
HELIOS Theater, Hamm (D)
Bürgerhaus Sprendlingen,
Dreieich

anschl. ca. 20.30 Uhr
Anzihsachen
Theaterhaus Ensemble

anschl. Treff
Inszenierungsgespräch
und Festivaltreff

15.00 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
Stadtheater Aschaffenburg

anschl. Treff
Festivaltreff

17.00 Uhr **Alter 10+**
No man is an island
archeopteryx 8 dance company,
Den Haag (NL)
Gallus Theater, Frankfurt

15.00 Uhr **Alter 4+**
Der Wolf und die sieben
Geißlein
Cie. FREAKS UND FREMDE, Dresden (D)
Ev. Cyriakusgemeinde Rödelheim

11.00 Uhr **Alter 4+**
Der Traumschlüssel
Cie. FREAKS UND FREMDE,
Dresden (D)
Bürgerhaus Sprendlingen, Dreieich

anschl. 21.00 Uhr
Exit
Theater Gruene Sosse /
Junges Ensemble, Frankfurt (D)
Löwenhof, Frankfurt

11.00 Uhr **Alter 3+**
Hallo?
theater katerland, Winterthur (CH)
Stadthalle Eschborn

17.00 Uhr **Alter 2+**
Ha zwei oohh
HELIOS Theater, Hamm (D)
Stadthalle Hofheim am Taunus

16.00 Uhr **Alter 3+**
Hallo?
theater katerland, Winterthur (CH)
Paul-Gerhardt-Gemeinde
Niederrad, Frankfurt

17.00 Uhr **Alter 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Paul-Arnberg-Platz, Frankfurt

anschl. Treff
Diskussion: Tanztheater für
junges Publikum

19.00 Uhr **HEIMSPIEL** **Alter 6+**
Himmel und Meer
TheaterGrueneSosse, Frankfurt (D) und
theater die stromer, Darmstadt (D)
Theaterhaus Frankfurt

11.00 Uhr **Alter 6+**
Parade
Het Lab Utrecht (NL)
Gallus Theater, Frankfurt

11.00 Uhr **Alter 6+**
Parade
Het Lab Utrecht (NL)
Bürgerhaus Sprendlingen, Dreieich

18.00 Uhr **Alter 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Schulhof d. ehem. Fachoberschule,
Pfaffengasse, Aschaffenburg

Fr

16.03.2012

19.00 Uhr **Alter 12+**
Help
Theatergroup Max., Rotterdam (NL)
Theater Rüsselsheim

17.00 Uhr **Alter 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Paul-Arnberg-Platz, Frankfurt

anschl. Treff
Festivaltreff

11.00 Uhr **Alter 6+**
HerzMonster
Theater o. N., Berlin (D)
Theateratelier Bleichstraße 14H,
Offenbach

11.00 Uhr **Alter 6+**
HerzMonster
Theater o. N., Berlin (D)
Kinderhaus Nied, Frankfurt

18.00 Uhr **Treff**
Empfang des
Deutsch-Französischen
Jugendwerks (DFJW)
Gallus Theater, Frankfurt

15.00 Uhr **Alter 3+**
Hallo?
theater katerland, Winterthur (CH)
Paul-Gerhardt-Gemeinde
Niederrad, Frankfurt

anschl. Treff
Party und Festivaltreff

19.30 Uhr **Alter 8+**
Da / Fort
Cie. Circ'ombelico, Antwerpen (BE)
Paul-Arnberg-Platz, Frankfurt

11.30 Uhr **Alter 2+**
Lampje Lampje
Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
Bürgerzentrum Niederhöhnstadt,
Eschborn

11.00 Uhr **Alter 8+**
Fragile
Compagnie Gare Centrale's
Squatting Poetic, Brüssel (BE)
Theaterhaus Frankfurt

20.00 Uhr **Alter 15+**
La chambre de Camille
Compagnie Hippocampe, Paris (F)
Gallus Theater, Frankfurt

anschl. Treff
Inszenierungsgespräch
anschl. 12.30 Uhr
Lunch mit internationalen
Festivalbeobachtern

FESTIVAL Treff

Das Festival „Starke Stücke“ findet an vielen verschiedenen Orten im Rhein-Main Gebiet statt. Auch der Festivaltreff ist immer in Bewegung und wandert zu den verschiedenen Veranstaltungsorten. Dort gibt es Gelegenheit zu Gespräch und Austausch und immer etwas zu trinken und einen kleinen Imbiss.



Förderer und Partner



Medienpartner





HERZMONSTER

Berührende Geschichte mit großen Gefühlen

Das Herz hat seinen Platz in der Mitte des Menschen. Es hüpfet, wenn wir uns freuen, es stockt, wenn wir Angst haben und es tut weh, wenn man uns verletzt. Manche Menschen haben ein Herz aus Stein – so scheint es zumindest. Und manche Menschen können ihr Herz im Wirrwarr der Gefühle nicht mehr finden. Mit Masken und einer speziell für dieses Stück komponierten Musik erzählt HerzMonster die Geschichte von einem kleinen Herz, das nicht gehört wird. Von seiner Wut und von seinem Rückzug und schließlich von seiner Wandlung.

Ein halbes Jahr lang haben die Künstler mit Grundschulkindern zum Thema Herz gearbeitet, gespielt, gemalt und improvisiert. Aus den gegenseitigen Ansichten und Einsichten von Kindern und Theaterleuten wurde die Inszenierung entwickelt.



Dauer ca. 45 min.

DI 13.03. 11.00 Uhr

Theateratelier Bleichstraße 14H,
Offenbach

MI 14.03. 11.00 Uhr

Kinderhaus Nied, Frankfurt

WORKSHOP siehe Seite 36

Theater o.N., Berlin (D)

SPIEL Iduna Hegen **REGIE** Werner Hennrich

BÜHNE UND KOSTÜM Tina Schulle

MUSIK Gerhard Schmitt **DRAMATURGIE** Dagmar Domrös

PRODUKTION Eva-Karen Tittmann

LA ROUTE



Verrücktes Straßentheater mit wilden Überholmanövern

Ein Elefant und ein Schwein tauchen plötzlich auf und installieren eine Walze, die wie eine mechanische Nähmaschine mit den Füßen angetrieben wird. Die Walze fängt an sich zu drehen, man sieht die weißen Linien der Autobahn, der unendliche Asphalt flimmert so weit das Auge reicht. Autos, Lastwagen, Mofas, Busse, Fahrräder, alle sind unterwegs. Es beginnt eine wahnsinnige Verfolgungsjagd mit wilden Überholmanövern in einer Kombination aus Action-Film und Figurentheater. Motoren heulen, Bremsen quietschen, kleine Stofftiere sind auf der Flucht...

Eine witzige und völlig verrückte Straßentheater-Performance für Jung und Alt.

Anonima Teatro, Tressan (F)

SPIEL Jacopo Faravelli and Loïc Thomas

REGIE Edwige Pluchart

TECHNIK Pauline Hao



Dauer ca. 20 min.

MI 07.03. 16.00 – 18.00 Uhr

(3 Vorstellungen)

Aliceplatz, Offenbach

DO 08.03. 9.30 Uhr

Südwestschule, Eschborn

FR 09.03. 9.30 Uhr

Hartmutschule, Eschborn



Foto: Jean-Christophe Soumlet

DA / FORT

**Akrobatische Performance
an einem ungewöhnlichen Ort**

Im Bauch eines Oldtimer-Trucks beginnt die Vorstellung. Alle Zuschauer sind darin, die Bühne scheint nicht viel größer als ein Schuhkarton. Eine Frau und ein Mann versuchen, dort ihren eigenen kleinen Raum zu behaupten. Jeder braucht mehr Platz! Aber wie schafft man das? Körperbeherrschung ist angesagt! Der Raum hat viele Türen, Fenster, Klappen. Dinge und Menschen fallen heraus, verschwinden wieder, die Gesetze der Schwerkraft scheinen aufgehoben. Achtung, Gefahr! Doch dieser kleine Raum birgt auch Intimität und Zärtlichkeit und erzählt eine Geschichte über die Liebe.

Die Compagnie Circ'ombelico verbindet Theater mit atemberaubender Akrobatik und bringt das Publikum mit dieser beeindruckenden Vorstellung gleichzeitig zum Staunen und zum Träumen.

Cie Circ'ombelico, Antwerpen (BE)

SPIEL / KONZEPT: Jef Naets, Iris Carta **REGIE:** Titoune (Cirque Trottola)
MUSIK: Jochem Baelus **TECHNIK:** Olivier Melis
BÜHNENMANAGEMENT: Emmanuel Tillieux

Koproduktion:

**Centre Culturel Agora, Scène Conventiionnée de Boulazac (Fr), Humoro-
logie (B), Vlaams Centrum voor Circuskunsten (B), Le Carré Magique;
Scène Conventiionnée de Lannion-Trégor (Fr), Krokusfestival/CC
Hasselt (B), Theater op de Markt/Dommelhof (B) en Les Tombées de
la Nuit (Rennes-Fr) Unterstützung: the Flemish Government**



Dauer ca. 60 min.

FR 09.03. 14.30 + 17.00 Uhr
SA 10.03. 14.30 + 17.00 Uhr
SO 11.03. 17.00 + 19.30 Uhr
Spielort: Paul-Arnsberg-Platz
Karten: Theaterhaus Frankfurt

MI 14.03. 15.00 + 18.00 Uhr
DO 15.03. 13.15 + 16.00 Uhr
Spielort: Schulhof d. ehem.
Fachoberschule, Pfaffengasse,
Aschaffenburg
Karten: Stadttheater
Aschaffenburg

FRAGILE

**Zartes Figurentheater über
die Zerbrechlichkeit des Lebens**



Foto: Yves Garbriel

Auf einer Drehbühne gewähren uns zwei Puppen-
spielerinnen poetische und humorvolle Einblicke in die
Höhen und Tiefen des Lebens. Mit Puppen und Objekten
erzählen sie drei kleine Geschichten von der Zerbrech-
lichkeit des Augenblicks und von der Kraft der Fantasie:
„Kliki“ führt die Zuschauer in ein Kinderzimmer. Wie
durch Zauber bewegen sich Gegenstände und Spielzeuge
eines eigenen kleinen Universums – ein Spiegel der
großen Welt?

„Rubby rubbish“ folgt den Erinnerungen einer Obdach-
losen. Im Miniaturmodell ihres Hauses werden Szenen
ihres Lebens auf filmische Weise im Rückblick gezeigt.
„Irregular“ erzählt von einem Stoffhasen, der am Zoll
wegen eines fehlenden Ohres als non-konform zurück-
gewiesen wird.

Drei zarte Geschichten, erzählt in drei sehr verschie-
denen Bühnenbildern voll von heimlichem Einverständnis
und humorvollen Momenten.

Compagnie Gare Centrale's Squatting Poetic, Brüssel (BE)
mit Unterstützung von Théâtre de la Balsamine
KONZEPT UND SPIEL Isabelle Darras, Julie Tenret
REGIE Agnès Limbos **PUPPENBAU** Zoë Tenret, Benoît Gob,
Céline Robaszynski, Julie Tenret, Isabelle Darras
BÜHNE Michel Van Brussel, Olivier Waterkeyn, Olivier Delforge
LICHTDESIGN Dimitri Joukovsky **TON** Vincent Cahay
TEXT KLIKI Philippe Grand'Henry



Dauer ca. 60 min.

DI 13.03. 10.30 Uhr
Theater Alte Mühle, Bad Vilbel

MI 14.03. 11.00 Uhr
Theaterhaus Frankfurt

WORKSHOP siehe Seite 36

STORIA DI UNA FAMIGLIA

in italienischer Sprache

Rasantes Stück über den Alltag einer Familie

Das Glück kam in einem romantischen Moment, der Mann lud die Frau zum Essen bei Kerzenlicht ein, sie verliebten sich, sie küssten sich, sie heirateten und bekamen eine reizende kleine Tochter, intelligent und voller Tatendrang. Das ist sie, die kleine glückliche Familie. Sie laden uns in ihre Küche ein, an ihren Esstisch, und erlauben uns einen ebenso komischen wie herzerwärmenden Blick auf ihren rasanten Alltag.

Doch es gibt keine größere Gefahr für das Glück als den Alltag. Langsam zermürben sich alle gegenseitig. Gleichgültigkeit schleicht sich ein. Wird die Familie zusammen halten?

Wunderbar leicht erzählt die Compagnia Rodisio die Geschichte einer ganz normalen Familie mit beeindruckender Körperlichkeit und großer Energie. Auch ohne italienische Sprachkenntnisse verständlich.

compagnia RODISIO, Parma (I)
Koproduktion mit Carte Blanche – Festival Voltterrato
Teatro Spazio Reno Comune di Calderara di Reno (Bologna)
ABC – Association Bourguignonne Culturelle – Dijon (FR)
SPIEL Beatrice Baruffini, Davide Doro, Consuelo Ghiretti
REGIE Manuela Capece, Davide Doro
LICHTDESIGN Deborah Penzo BÜHNE compagnia RODISIO



Dauer ca. 50 min.

DI 06.03. 11.00 Uhr

E-Werk, Bad Homburg

MI 07.03. 10.00 Uhr

Stadthalle Eschborn

DO 08.03. 11.00 Uhr

Bürgerhaus Schwalbach a. Ts.

DO 08.03. 19.00 Uhr

Theaterhaus Frankfurt

FR 09.03. 11.00 Uhr

Theaterhaus Frankfurt

WORKSHOP siehe Seite 36

Foto: Yulia

NO MAN IS AN ISLAND

Beeindruckende Tanzperformance mit anschließendem Workshop

Zwei Tänzer auf engstem Raum – völlig ohne Requisiten, schlicht gekleidet, zwei ungleiche Körper: Einer liegt entspannt am Boden, der andere wandert über Rücken, Arme, Beine. Der oben erkundet die Körperlandschaft des Unteren, testet Balancen und baut den Partner permanent um, ohne je den Boden zu berühren. Wie eine Wanderdüne zieht das symbiotische Paar durch den Raum und lässt dabei die Zeit vergessen. Es entwickelt sich ein spannungsvolles Spiel und beeindruckender Tanz.

In der 15-minütigen sehr intensiven Vorstellung können Schüler die Kunstform Tanz hautnah erleben. Nach der Vorstellung bieten die Tänzer einen Tanzworkshop an.

archeopteryx 8 dance company, Den Haag (NL)

TANZ Jasper Dzuki Jelen, Erik Kaiel

REGIE Erik Kaiel

MUSIK simon ten holt, postnuclear landscape #3



Dauer ca. 90 min.

Schulvorstellungen mit Workshop werden auf Anfrage angeboten

DI, 06.03.

Theaterhaus Frankfurt

MI, 07.03.

Theater Alte Mühle, Bad Vilbel

DO, 08.03.

Stadtheater Aschaffenburg

FR, 09.03.

Bürgerhaus Sprendlingen, Dreieich

Dauer ca. 15 min.

SO 11.03. 17.00 Uhr

Gallus Theater, Frankfurt

anschl. Diskussion:

Tanztheater für junges Publikum

Foto: Robert Benschop

12



Foto: Joep Lennarts

HELP

Musikalisches Schauspiel über die berühmteste Band der Welt

Liverpool, kurz nach Kriegsende. Stell' dir vor, du hast keinen Cent in der Tasche. Alles was du hast, ist eine Gitarre und einen Traum. Und einen völlig neuen Sound. „Help“ ist ein energiegeladenes Musiktheater über die Geburt der berühmtesten Band der Welt: The Beatles. Das Stück handelt von dem Versuch den Himmel zu erobern und ihn festzuhalten. Davon, wie der Weg zum Erfolg aussieht und wie man ihn findet.

Eine aufregende Geschichte über Freundschaft und Neid und vor allem über die unstillbare Leidenschaft zur Musik.

Sechs junge Schauspieler und Musiker erwecken die Geschichte mit viel Energie und Live-Musik zum Leben und reißen das Publikum dabei garantiert von den Sitzen.

Theatergroep Max., Rotterdam (NL)
SPIEL Viktor Griffioen, Erik van der Horst, Roosmarijn Luyten, Marnie Miesen, Kaspar Schellingerhout, Mees van Warmerdam
REGIE Moniek Merx **TEXT** Jan Veldman
MUSIK Vincent van Warmerdam, Lennon, McCartney u. a.
BÜHNE Sanne Danz **KOSTÜME** Marike Kamphuis **LICHTDESIGN** Ge Wegma



Dauer ca. 70 min.
FR 09.03. 19.00 Uhr
 Theater Rüsselsheim
WORKSHOP siehe Seite 36

COUPLE- LIKE # 2



Energiegeladenes Tanztheater für Jugendliche

Wer stützt sich auf wen?
 Festhalten oder loslassen,
 sich stützen oder fallenlassen?

In einem dynamischen, beinahe akrobatischen Duett treten zwei junge Tänzer in ein inniges, sehr körperliches Gefecht. Sehen wir eine liebevolle lange Umarmung oder einen endlosen Kampf? Bis zur Erschöpfung versuchen sie, sich immer wieder aufs Neue zu treffen. Doch in der körperlichen Nähe liegen Beklemmung und Geborgenheit oft nah beieinander: Vertrautheit, Leidenschaft und Schmerz wechseln sich ab. Das Stück erzählt auf intensive, packende und berührende Weise die Geschichte zweier Liebender.

„Die stärkste Geschichte bleibt immer noch die Geschichte von zwei Liebenden. Oft erzählt, aber selten so atemberaubend schön, wie durch Keren Levi und Ugo Dehaes.“ Theatermaker



Het Lab Utrecht & Theatergroep DOX, Utrecht (NL)
TANZ Ryan Djojokarso, Maartje Pasman
CHOREOGRAFIE Keren Levi, Ugo Dehaes
KOMPOSITION Tom Parkinson **TECHNIK** Guido Langendoen

Dauer ca. 50 min.
SA 10.03. 20.00 Uhr
 Gallus Theater, Frankfurt
WORKSHOP siehe Seite 36



Foto: Ricardo Reis

LA CHAMBRE DE CAMILLE

Außergewöhnliche Inszenierung an der Schnittstelle von Tanz, Pantomime und Theater

Inspiriert von der Lebensgeschichte und Skulpturen des Bildhauerpaars Camille Claudel und Auguste Rodin werden die Figuren aus Camilles Vergangenheit zum Leben erweckt. Sie kommen zu Besuch in ihr Zimmer und lassen die markanten Stationen ihres Lebens Revue passieren. Mit Humor, Dramatik und großer Kraft erzählt die Compagnie Hippocampe über Leidenschaft in der Liebe und in der Schöpfung, über Nähe und Distanz und über Beziehungen zwischen Menschen und Kunst.

Für Französischkurse ab Klassenstufe 10 bietet das Deutsch-Französische Jugendwerk (DFJW) theaterpädagogische Einführungen an (weitere Informationen: S. 37).

Compagnie Hippocampe, Paris (F)
REGIE Luis Torreão **SPIEL** Sonia Alcaraz Cartagena, Melody Maloux, Guillaume le Pape, Luis Torreão **KÜNSTLERISCHE BERATUNG** Sophie Vadrot
TEXTE Henrik Ibsen, Guillaume Apollinaire, Auguste Rodin
MUSIK Ricardo Herz **LICHTDESIGN** Joanna Borderie, Denis Schlepp
KOSTÜME Clothilde Mauvais, Luce Noyer



Dauer ca. 60 min.

MI 14.03. 11.00 + 20.00 Uhr
 Gallus Theater, Frankfurt

Ermöglicht durch die Unterstützung des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW)

Heimspiele

DER TIGERPRINZ

Schauspiel nach dem Bilderbuch von Chen Jianghong



Ein kleiner Junge lebt im Dschungel bei einer Tigerin? Nein, das gibt es nicht. Und seine eigenen Eltern haben ihn dorthin geschickt? Das würden Eltern niemals tun! Oder doch? Schließlich kann nur der kleine Wen das Königreich vor der Wut der Tigerin retten. „Der Tigerprinz“ erzählt vom Kampf zwischen Natur und Zivilisation, von Mutterliebe und vom Vertrauen in die Kraft eines Kindes.

Theaterhaus Ensemble, Frankfurt (D)
SPIEL Günther Henne, Susanne Schyns
REGIE Rob Vriens **KOSTÜME** Kerstin Laackmann
TEXT Ensemble nach Chen Jianghong



Foto: Katrin Schlander

Dauer ca. 40 min.

DI 13.03. 14.30 Uhr
 Theaterhaus Frankfurt

HIMMEL UND MEER

Stück von Susanna Cavalli und Valeria Baccari



Ein phantastischer Ort, an dem man ist, bevor man auf die Welt kommt. Ein seltsamer Ort, bestimmt von einer Uhr. Ein Zettel, ein Datum, eine Uhrzeit. Mit Sack und Pack hält sich einer bereit für den Start in das größte Abenteuer. Allein natürlich, ist doch klar! Aber plötzlich ist da noch einer, mit Zettel, Datum und Uhrzeit. Der Platz ist doch schon belegt! Und jetzt? Ein Theaterstück mit verschwundenem Pullover, Bergziege und Clownsfisch, über zwei mit Spaß am Streit und – über die See und die Berge.

TheaterGrüneSosse, Frankfurt (D)
theater die stromer, Darmstadt (D)
AUTOREN Susanna Baccari, Valeria Cavalli
ÜBERSETZUNG Brigitte Korn Wimmer **REGIE** Sybrand van der Werf
SPIELER Thomas Best, Sigi Herold **MUSIK** Rainer Michel
BÜHNE Detlef Köhler **AUSSTATTUNG** Jörn Fröhlich
TEXT Susanna Cavalli, Valeria Baccari



Dauer ca. 55 min.

MO 12.03. 19.00 Uhr
 Theaterhaus Frankfurt

WORKSHOPS



Foto: Katrin Schander

„KINDER ERFORSCHEN THEATER“

Schulklassen und Kindergruppen, die eine Vorstellung während des Festivals besuchen, können kostenfrei an einem Theaterworkshop zur Vor- und Nachbereitung des Theatererlebnisses teilnehmen. Theaterpädagogen kommen in die Klasse oder die KiTa und stimmen die jungen Zuschauer auf den Theaterbesuch ein.

Was ist Theater und was kann ich entdecken, wenn ich zuschauen? Welche Besonderheiten gibt es in der Welt des Theaters und wie fühlt es sich an, auf der Bühne zu stehen?

Workshopleiter und Kinder begeben sich gemeinsam auf diese spannende Entdeckungsreise und nähern sich spielerisch dem Theaterstück an, das sie beim Festival erwartet.

Was wird das für ein Theater sein, das da von weit her zu uns ins Rhein-Main-Gebiet kommt? Worum geht es in dem Stück?

Den Höhepunkt bilden der gemeinsame Besuch der Theateraufführung und die Begegnung mit den Künstlern. Einige Tage später wird das Stück dann noch einmal zurück in die Erinnerung geholt:

Was haben wir gesehen, gehört, gefühlt? Vielleicht jeder etwas anderes?

Bitte beachten Sie, dass die Anmeldung zum Workshopprogramm erst nach Kartenreservierung zu einer der Vorstellungen möglich ist (Kontakte für den Kartenverkauf vgl. S. 6–10).

Für folgende Stücke werden Vor- und Nachbereitungen angeboten:

- **Hallo?**
- **Das Feuerzeug**
- **Alice**
- **Parade**
- **HerzMonster**
- **Fragile**
- **Storia di una famiglia**
- **Help**
- **Couple-Like #2**

WORKSHOPLEITUNG

Nicole Amsbeck, Katrin Bremer, Willy Combecher, Wiebke Dröge, Simone Fecher, Verena Gerlach, Stefanie Kaufmann, Christiane Kirchner, Björn Lehn, Santo Pediarco, Ilona Sauer, Friederike Schreiber, Katalin Stang

INFORMATION UND ANMELDUNG

Christiane Kirchner
Tel. 069-25 77 15 54 Mail workshops@krfm.de

THEATERFORTBILDUNGEN

FÜR ERZIEHER/INNEN

Die Fortbildungen geben Einblicke in das Theater für die Aller kleinsten und Anregungen zur Vermittlung der Theaterkunst an diese junge Zielgruppe. Als Beispiele dienen die Inszenierungen „Lampje, Lampje“, „Ha zwei oohh“ oder „Federfein und Kratzebein“.

Die Fortbildungen bestehen aus ein oder zwei Teilen und finden an verschiedenen Orten in der Region statt.

FÜR LEHRER/INNEN

Theaterpädagogische Spiele, Übungen und Methoden werden vorgestellt, die zur Vor- und Nachbereitung eines Theaterbesuchs im Unterricht eingesetzt werden können.

Die Fortbildungen sind vom hessischen Institut für Qualitätsentwicklung akkreditiert.

INFORMATION UND ANMELDUNG

Christiane Kirchner Tel. 069-25 77 15 54 Mail workshops@krfm.de

Fortbildungstermine für ErzieherInnen

zu „Ha zwei oohh“

FR 09.03. (Teil 1) +

FR 16.03. (Teil 2)

jeweils 14.30–17.30 Uhr

Bürgerhaus Sprendlingen, Dreieich

zu „Lampje Lampje“

MI 14.03. 14.30–18.00 Uhr

Bürgerhaus Schwalbach

DO 15.03. 14.30–18.00 Uhr

Jugendkulturtreff E-Werk,
Bad Homburg

Termin auf Anfrage

Stadtheater Aschaffenburg

zu „Federfein und Kratzebein“

Termin auf Anfrage

Hattersheim

Fortbildungstermin für LehrerInnen aus dem Kreis Offenbach

DO 8.03. (Teil 1) +

DO 22.03. (Teil 2)

jeweils 14.30–17.30 Uhr

Bürgerhaus Sprendlingen, Dreieich

Weitere Termine auf Anfrage

WORKSHOPS IN FRANZÖSISCHER SPRACHE

Angebote des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW)

Deutsch-Französische Lehrerbegegnung

Von Mo, 12.03. bis Mi, 14.03. haben Lehrer aus beiden Ländern die Möglichkeit sich im Rahmen des Festivals zu begegnen, Vorstellungen zu besuchen, sich gemeinsam fortzubilden und in einem praktischen Theaterworkshop die kleinen kulturellen Unterschiede zu erkunden.

Workshops zu dem Stück „La chambre de Camille“

Französischkurse ab Klassenstufe 10 können im Zeitraum 5. bis 7. März eine theaterpädagogische Einführung in französischer Sprache (Dauer: 45 min.) buchen.

OFAJ
DFJW

Programm Lehrerbegegnung

MO 12.03.

Abendessen + Theaterbesuch

DI 13.03. + MI 14.03.

jeweils 10.00–16.00 Uhr

Fortbildungsworkshop

MI 14.03. 18.00 Uhr

Empfang des DFJW

WORKSHOPLEITUNG

Lenka Wolf

ANMELDUNG

Mail nadja.blickle@krfm.de

RAHMENPROGRAMM

Di

06.03.2012

10.00 UHR

E-Werk, Bad Homburg

anschl. 11.00 Uhr

Storia di una famiglia
compagnia RODISIO, Parma (I)

FEIERLICHE ERÖFFNUNG Herzlich Willkommen in Bad Homburg!

Die Stadt Bad Homburg lädt zusammen mit dem Festivalteam, dem Land Hessen und der KulturRegion Frankfurt-RheinMain zur feierlichen Eröffnung in den Jugendkulturtreff E-Werk ein. Im Rahmenprogramm spielt das Improvisationstheater „Impopuls“ und für die musikalische Untermalung sorgt Patrick Engel mit Gitarre und Gesang. Im Anschluss zeigt die compagnia RODISIO aus Italien das Stück „Storia di una famiglia“. Mit beeindruckender Körperlichkeit und großer Energie erzählen sie vom rasanten Alltag einer ganz normalen Familie.

FRANKFURTER GESPRÄCHE ZUM THEATER FÜR JUNGES PUBLIKUM

Jedes Kind, jeder Jugendliche in Frankfurt soll die Möglichkeit haben, mindestens einmal im Jahr ins Theater zu gehen. Ein hehres Ziel? Wie ist dieses Ziel zu erreichen? Wie schafft man Zugänge für alle und welches Theater für junges Publikum braucht diese Stadt, diese Region?

Wir laden Sie dazu ein, in den nächsten Monaten mit uns einen öffentlichen Diskurs zu führen in einer lockeren Reihe von Gesprächen mit unterschiedlichen Schwerpunkten und interessanten Gästen.

Zum Auftakt beschäftigen wir uns mit der Frage, welche Konzepte und Strukturen nötig sind, um möglichst viele junge Zuschauer zu erreichen und Zugangsgerechtigkeit herzustellen.

Im Anschluss an die Diskussion zeigt das Theaterhaus Ensemble das Stück „Anzihsachen“.

MODERATION Dr. Gerd Taube
Kinder- und Jugendtheaterzentrum in der Bundesrepublik Deutschland,
Bundesvereinigung für kulturelle Kinder- und Jugendbildung

Mi

07.03.2012

19.00 UHR

Theaterhaus Frankfurt

anschl. 20.30 Uhr

Anzihsachen
Theaterhaus Ensemble,
Frankfurt (D)

GÄSTE

Jutta Staerk
Comedia Theater Köln

Thomas Lang
Bundesakademie für kulturelle
Bildung Wolfenbüttel

INSZENIERUNGSGESPRÄCHE

Für alle interessierten Zuschauer werden im Theaterhaus Frankfurt Gespräche mit den beteiligten Künstlern zu drei sehr unterschiedlichen Inszenierungen angeboten.

„Storia di una famiglia“, gespielt in italienischer Sprache, zeichnet sich durch Rhythmus und Dynamik aus und bringt den Alltag einer Familie als exakt eingespielte Choreografie auf die Bühne. Wiersma & Smeets loten in ihrem Stück „Lampje, Lampje“ die Schnittstellen zwischen Darstellender und Bildender Kunst aus und mit „Fragile“ gibt uns die Compagnie Gare Centrale Einblicke in unterschiedliche Facetten des Figuren- und Objekttheaters.



Foto: Pascal Perennec

AUSSTELLUNG KINDERBUCHILLUSTRATOREN

Wie humorvoll, fantasievoll und vielfältig auch im Bereich Bildende Kunst für Kinder gearbeitet wird, lässt sich bis Anfang April im Foyer des Gallus Theaters betrachten. Künstler aus der Region präsentieren ihre Arbeiten in dieser Ausstellung, an der sicherlich nicht nur die Kleinen unter den Betrachtern ihre Freude haben. Die Ausstellung steht, entsprechend dem inhaltlichen Schwerpunkt des Festivals, unter dem Motto „Tanz / Bewegung“.

Ausgestellt werden Werke von Regine Altegoer, Pia Eisenbarth, Marie Hübner, Marine Ludin, Marc Robitzky und Martina Theisen.

Do

08.03.2012

19.00 UHR

Storia di una famiglia
compagnia RODISIO, Parma (I)
MODERATION Detlef Köhler

Sa

10.03.2012

17.00 UHR

Lampje Lampje

Wiersma & Smeets, Tilburg (NL)
MODERATION Ilona Sauer

Mi

14.03.2012

11.00 UHR

Fragile
Compagnie Gare Centrale's
Squatting Poetic, Brüssel (BE)
MODERATION Susanne Freiling



Die Ausstellung ist geöffnet
vom 6. März bis 1. April 2012
MO bis FR, 11.00 – 18.00 Uhr
und zu den Veranstaltungen

So

11.03.2012

17.00 UHR

Gallus Theater Frankfurt

Als Auftakt wird gezeigt

No man is an island

archeopteryx 8 dance company

Den Haag (NL)

GÄSTE

Hans Blik

Het Lab Utrecht (NL)

Erik Kaiel

archeopteryx 8 dance company

Den Haag (NL)

Jack Timmermans

Tanzkompanie De Stilte,

Breda (NL)

Wiebke Dröge

Tanzlabor_21/ Tanzbasis Frank-

furt_Rhein_Main (D)

Johanna Knorr

Tanztheater Johanna Knorr –

Junges Ensemble, Frankfurt (D)

Andrea Lucas

theater monteure, Köln (D)

TANZTHEATER FÜR JUNGES PUBLIKUM

Seit der Gründung 1994 wurden zum Festival „Starke Stücke“ immer wieder auch professionelle Tanztheater eingeladen. Es waren vor allem Gruppen aus Dänemark, Holland, Belgien und Frankreich, die Tanz auch im Kinder- und Jugendtheaterbereich anboten und hier das breite Spektrum an darstellerischen Formen erweiterten.

In diesem Jahr ist Tanz ein Schwerpunkt des Festivals. Wir möchten unterschiedliche Ansätze für die jeweiligen Altersstufen, verschiedene ästhetische Stile und Darstellungsformen als auch diverse Stufen der Partizipation aufzeigen.

In einer Diskussion mit unseren niederländischen und deutschen Gästen, zu der wir auch Frankfurter Tanzexperten geladen haben, wollen wir die Zielsetzungen und Organisationsformen kennenlernen, sowie Kooperationsmöglichkeiten und erforderliche Rahmenbedingungen ausloten.

MODERATION Heike Bonzelius



Foto: Hans Gerritsen

VERLEIHUNG DES FRANKFURTER KINDER- UND JUGEND- THEATERPREISES „KARFUNKEL“

Der Frankfurter Kinder- und Jugendtheaterpreis ist mit 10.000 EUR dotiert und wird zum dritten Mal von der Stadt Frankfurt im Rahmen des Festivals „Starke Stücke“ verliehen. Er dient der Anerkennung der Leistungen Frankfurter Kinder- und Jugendtheater, die sich durch besonders innovative Inszenierungs- und Spielkonzepte auszeichnen.

Di

13.03.2012

18.00 UHR

Kaisersaal des Frankfurter Römer,
Frankfurt

LUNCH MIT INTERNATIONALEN FESTIVALBEOBACHTERN



Foto: Yves Gabriel

Festivalorganisatoren, Pädagogen, Theaterproduzenten und Kulturwissenschaftler aus verschiedenen Ländern Europas sind auch in diesem Jahr wieder zu Gast bei „Starke Stücke“. Theaterbesucher, Kulturveranstalter, Künstler und alle, die es interessiert, sind eingeladen mit ihnen in einen lebendigen Dialog zu treten.

Bei dem gemeinsamen „Arbeitsessen“ gibt es die Gelegenheit etwas über die Theaterarbeit in ihren Ländern zu erfahren und sich über ihre Eindrücke vom Festival auszutauschen.

Mi

14.03.2012

12.30 UHR

Theaterhaus Frankfurt

Im Anschluss an die Vorstellung
um 11.00 Uhr

Fragile

Compagnie Gare Centrale's
Squatting Poetic, Brüssel (BE)

Mi**14.03.2012****18.00 UHR**

Gallus Theater, Frankfurt

anschl. **20.00 Uhr****La chambre de Camille**

Compagnie Hippocampe, Paris (F)

EMPFANG DES DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN JUGENDWERKS (DFJW)

Anlässlich des deutsch-französischen Theaterprojekts im Rahmen von „Starke Stücke“ lädt das DFJW zu einem feierlichen Empfang ins Gallus Theater. Jugendliche aus beiden Ländern präsentieren ihre Workshopergebnisse und die Compagnie Hippocampe aus Paris zeigt das Stück „La chambre de Camille“. Der Abend gibt Einblicke in die Arbeit des DFJW und bietet Gelegenheit zum Austausch über die deutsch-französische kulturelle Zusammenarbeit.

DEUTSCH-FRANZÖSISCHES THEATERPROJEKT

Austausch und Begegnung ist die zentrale Aufgabe des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW). Und wo kann man sich besser begegnen als auf einem Festival? 6 Jugendgruppen aus beiden Ländern nehmen vom 9. bis 15. März an einem bilingualen Theaterprojekt teil. Sie besuchen gemeinsam Vorstellungen und spielen zusammen Theater.

Die gemeinsame Präsentation der Workshopergebnisse im Rahmen des feierlichen Empfangs am 14. März bildet den Abschluss des Programms – aber nicht das Ende des Austauschs.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.dfjw.org

**OFAJ
DFJW**

Partnerschule in Frankfurt
ist die IGS Herder.

WORKSHOPLEITUNG

Katrin Bremer, Christine Philip



Foto: Foto Katrin Schander

Mainova leistet Gesellschaft.



Mit Herz und Hand für die Region – als Partner und Förderer von Sport, Bildung, Kultur und sozialen Projekten. Denn die Mainova versorgt Rhein-Main nicht nur mit günstigem Strom und Erdgas. Sondern auch mit Impulsen für unsere Gesellschaft. Mehr Verantwortung: www.mainova.de

Es gibt wieder Theater. Weitersagen!

Starke Stücke

Mit dem RMV zum Kindertheaterfestival



Rhein-Main-Verkehrsverbund

Die Starken Stücke aus der ganzen Welt gibt es bei uns im Verbundgebiet. Ob Darmstadt, Hattersheim, Frankfurt oder Bad Vilbel zu diesen und vielen weiteren Spielorten geht es mit dem RMV hin und wieder zurück. Ganz einfach und ganz ohne großes Theater.



RMV-Service-Telefon (3,9 Cent/Minute)*
01801 / 7 68 46 36

*aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise max. 42 Cent/Minute



Internet
www.rmv.de



Beratung vor Ort
RMV-Mobilitätszentralen